

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Strom

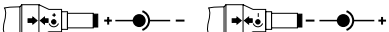
Benutzen Sie dieses Netzteil zur Stromversorgung von Geräten mit einer maximalen Stromaufnahme von 800 mA.

2. Spannung

Wählen Sie mit dem Spannungsschalter die erforderliche Spannung gemäß dem zu betreibenden Gerät (Beispiel: 4 x 1,5 Volt-Batterie = Spannung 6 Volt).

3. Polarität

Die richtige Polarität entnehmen Sie dem Bild auf dem Steckadapter bei Stellung Pfeil auf Pfeil (siehe Abb.).



Der Punkt kennzeichnet den Innenleiter, der Halbkreis den Außenleiter des Steckers.

Beachten Sie unbedingt die für Ihr Gerät vorgesehene Polarität. Sie finden diese Angabe an der Anschlussbuchse oder in der Bedienungsanleitung. Falsch eingestellte Polarität kann Ihr Gerät sowie das Netzteil beschädigen.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Current

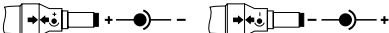
Please use this mains adapter to supply appliance with a maximum current input of 800 mA.

2. Voltage

Please select the required voltage of the appliance to be operated, use the voltage switch (example: 4 x 1.5 V battery = voltage 6 V).

3. Polarity

For the correct polarity please refer to the picture at the plug-in adapter, position arrow to arrow (refer to Fig.).



The point designates the internal conductor, the semi-circle the external conductor of the plug.

Please observe the polarity required for your appliance in any case. This information can be found at the connection bush or in the operating manual. Incorrect polarity may damage your appliance and the mains adapter.

MODE D'EMPLOI

1. Courant

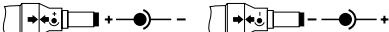
Utiliser ce bloc de raccordement au réseau pour l'alimentation en courant d'appareils ayant une absorption en courant maximale de 800 mA.

2. Tension

Choisir la tension nécessaire correspondant à l'appareil concerné (exemple : 4 piles à 1,5 V = tension 6 V) à l'aide de l'interrupteur de tension.

3. Polarité

La bonne polarité figure à l'illustration se trouvant sur l'adaptateur à fiche à la position flèche sur flèche (voir illustration).



Le point désigne le conducteur intérieur, le demi-cercle le conducteur extérieur de la fiche.

Veiller impérativement à la polarité prévue pour l'appareil. Ces données figurent sur la douille de raccordement ou dans les instructions de service. Une polarité mal réglée peut endommager l'appareil ainsi que le bloc de raccordement au réseau.

4. Adapterstecker

Wählen Sie den zu der Anschlussbuchse Ihres Gerätes passenden Adapterstecker und verbinden Sie beide Geräte.

5. Anschluss

Verbinden Sie den Adapter mit der Zigarettenanzünder-Buchse.

Technische Daten

Eingangsspannung: 12 V DC

Ausgangsspannung: 1,5/3/4,5/6/7,5/9/12 V schaltbar

max. Stromabgabe: 800 mA

Sicherung

3,5 A (Sicherung im Steckerteil). Zum Sicherungswechsel schrauben Sie die Kappe des Steckerteils ab. Darunter befindet sich die Sicherung.

Hinweis! Beachten Sie unbedingt die richtige Polung und die korrekte Eingangsspannung, da sonst eine Beschädigung des angeschlossenen Gerätes nicht auszuschließen ist. Für entstandene Schäden durch Falschanschluss oder Zweckentfremdung übernehmen wir keine Haftung.

4. Adapter plug

Please select the adapter plug fitting the connection bush of your appliance and connect both units.

5. Connection

Connect the adapter with your cigarette lighter.

Technical data

Input voltage: 12 V DC

Output voltage: 1.5/3/4.5/6/7.5/9/12 V can be switched

Max. power output: 800 mA

Fuse

3.5 A (fuse in plug part). To replace the fuse please unscrew the cap of the plug part. The fuse is accommodated below the cap.

Note! Please observe the correct polarity and correct input voltage in any case, otherwise damage to the connected appliance cannot be excluded. No claims for liability will be accepted for damage due to wrong connection or use for purposes other than the intended.

4. Fiche d'adaptateur

Choisir la fiche d'adaptateur appropriée à la douille de raccordement de l'appareil et connecter les deux appareils.

5. Branchement

Brancher l'adaptateur à allume-cigare.

Spécifications techniques

Tension d'entrée : 12 V c.c.

Tension de sortie commutable : 1,5/3/4,5/6/7,5/9/12 V

Débit de courant max. : 800 mA

Fusible

3,5 A (fusible dans la partie fiche). Pour remplacer le fusible, dévisser le clapet de la partie fiche sous lequel se trouve le fusible.

Consigne! Veiller impérativement à la bonne polarité et à la tension correcte d'entrée car sinon, l'appareil branché peut s'endommager. Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages dus à une erreur de branchement ou à une utilisation non conforme.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Corrente

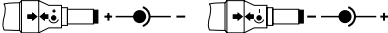
Questo alimentatore va utilizzato per alimentare di corrente degli apparecchi con un assorbimento massimo di corrente di 800 mA.

2. Tensione

Selezionare mediante, il selettore di tensione, la tensione necessaria per l'apparecchio da mettere in funzione (esempio: 4 pile da 1,5 volt = tensione di 6 V).

3. Polarità

La polarità corretta è riportata nella figura illustrata sull'adattatore con la posizione freccia su freccia (vedi figura).



Il punto indica il conduttore interno, il semicerchio indica il conduttore esterno della spina.

È assolutamente indispensabile osservare la corretta polarità prevista per l'apparecchio da mettere in funzione. Tale dato è indicato nella boccola di connessione oppure nelle istruzioni per l'uso. Una polarità impostata in modo erraneo può danneggiare il vostro apparecchio e l'alimentatore.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. Corriente

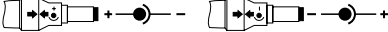
Utilice este adaptador de red para alimentar aparatos con un consumo de corriente de máx. 800 mA.

2. Tensión

Seleccione la tensión requerida para el aparato en cuestión con el selector de voltajes (ejemplo: 4 pilas de 1,5 V = tensión 6 V).

3. Polaridad

Puede ver la polaridad correcta en el esquema impreso sobre los jacks, cuando la flecha mira hacia la flecha (ver la fig.).



El punto identifica el conductor interior del jack y el semicírculo el exterior. Respete sin falta la polaridad requerida para su aparato.

viene indicada normalmente en la hembrilla de toma de corriente o en las instrucciones de manejo del aparato. Una polaridad mal ajustada puede averiar tanto el aparato como el adaptador de red.

4. Spina dell'adattatore

Scegliete la spina dell'adattatore che si adatta alla boccola di connessione del vostro apparecchio e collegate i due apparecchi.

5. Collegamento

Allacciate l'adattatore all'accendisigari della vostra auto.

Dati tecnici

Tensione d'entrata: 12 V c.c.

Tensione d'uscita: 1,5/3/4,5/6/7,5/9/12 V, commutabile

Emissione massima di corrente: 800 mA

Fusibile

3,5 A (fusibile nell'elemento a spina). Per il ricambio del fusibile si deve svitare il coperchio dell'elemento a spina. Sotto di esso si trova il fusibile.

Avvertimento! È assolutamente indispensabile assicurarsi che la polarità e la tensione d'entrata siano corrette, perché altrimenti non si può escludere un danneggiamento dell'apparecchio collegato. Si declina ogni responsabilità per i danni insorti a causa di un collegamento erraneo o di un uso improprio.

4. Jacks

Seleccione el jack adecuado a la hembrilla de toma de corriente del aparato a alimentar e interconecte ambos aparatos.

5. Conexión

Enchufe el adaptador en el encendedor de su coche.

Datos técnicos

Tensión de entrada: 12 V DC

Tensiones de salida: 1,5/3/4,5/6 7,5/9/12 V conmutables

Corriente máx. entregada: 800 mA

Fusible

3,5 A (montado en el adaptador). Para sustituir el fusible desatornille la tapa del adaptador. Debajo encontrará el fusible.

Nota! Procure sin falta que la polaridad y la tensión de entrada sean correctas, porque de lo contrario no se puede descartar una avería en el aparato conectado. No asumimos la responsabilidad sobre los daños ocasionados como consecuencia de una conexión incorrecta o una utilización indebida.